

ляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе системы Организации Объединенных Наций по вопросу о взаимосвязях между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием⁹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о взаимосвязях между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием¹⁰;

2. *приветствует* заявление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, в котором он представил схему элементов общесистемной программы работы в области взаимосвязей между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием¹¹;

3. *настоятельно просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества завершить разработку предложений по общесистемной программе работы по взаимосвязям между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием с учетом вышеупомянутой схемы элементов и представить их в возможно более короткие сроки правительствам, с тем чтобы облегчить полное рассмотрение программы работы в целом Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии и позволить Ассамблее принять соответствующие решения для ее осуществления с учетом также резолюции Совета 1981/73;

4. *приветствует* создание общего целевого фонда с целью облегчения осуществления общесистемной программы работы, которая должна быть разработана в соответствии с резолюцией 35/74 Генеральной Ассамблеи.

*39-е пленарное заседание,
22 июля 1981 года*

1981/52. Вторая Межправительственная конференция по стратегии и политике в информатике

Экономический и Социальный Совет,

напоминая свою резолюцию 1978/43 от 1 августа 1978 года, касающуюся применения техники информатики в целях развития, которая призывает представить доклад о результатах первой Межправительственной конференции по стратегии и политике в информатике, состоявшейся с 28 августа по 6 сентября 1978 года в Торремолиносе (Испания),

напоминая далее рекомендации первой Конференции¹²,

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 25 (A/35/25)*, приложение II.

¹⁰ E/1981/65.

¹¹ См. E/1981/SR.35.

¹² См. доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об этой Конференции (E/1978/143/Rev.1).

принимая к сведению решение Генеральной Ассамблеи Межправительственного бюро информатики созвать вторую конференцию по этому же вопросу в Гаване в июне 1983 года,

ознакомившись с Декларацией о развитии информатики и мире, принятой в Мехико в ходе подготовительного совещания, организованного Межправительственным бюро информатики в июне 1981 года,

1. *рекомендует* государствам-членам сотрудничать в ходе подготовительной деятельности и в деле достижения целей второй Межправительственной конференции по стратегии и политике в информатике;

2. *предлагает* Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международному союзу электросвязи, Международной организации труда, Всемирной организации здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Организации Объединенных Наций, а также Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, активно сотрудничать с Межправительственным бюро информатики в подготовке данной конференции;

3. *предлагает* Генеральному секретарю представить Экономическому и Социальному Совету на одной из его будущих сессий доклад о ходе подготовки ко второй Межправительственной конференции по стратегии и политике в информатике.

*39-е пленарное заседание,
22 июля 1981 года*

1981/53. Международный центр в области государственного учета и ревизии

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 33/193 от 29 января 1979 года о подготовке к Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в частности на пункт 3 с раздела I данной резолюции, касающийся развития организационной и физической инфраструктуры в различных областях развития в развивающихся странах, 32/179 от 19 декабря 1977 года, 33/144 от 20 декабря 1978 года и 34/137 от 14 декабря 1979 года о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран,

ссылаясь также на свои резолюции 1978/6 от 4 мая 1978 года и 1980/12 от 28 апреля 1980 года о государственной администрации и финансировании в целях развития в период 80-х годов, а также резолюции 1978/60 от 3 августа 1978 года и 1979/48 от 31 июля 1979 года о роли го-

сударственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1979/47 от 31 июля 1979 года о государственном учете и ревизии в целях национального развития,

вновь указывая на необходимость и важную роль государственного учета и ревизии в эффективном управлении планами и программами национального развития развивающихся стран и на срочную необходимость организации обучения на всех уровнях в целях оказания поддержки национальным усилиям по совершенствованию системы учета и ревизии в этих странах,

1. *отмечает* доклад Генерального секретаря по предложению о создании международного центра в области государственного учета и ревизии¹³ и мнения, высказанные в связи с этим государствами-членами;

2. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года технико-экономическое обоснование, в том числе предложение по проекту в отношении создания центра, с учетом работы, проводимой существующими региональными центрами и международными учреждениями;

3. *признает*, что предлагаемый центр может служить в качестве центра по укреплению международного технического сотрудничества в области государственного учета и ревизии в целях:

a) оказания содействия подготовке преподавателей и повышения профессионального уровня государственных служащих развивающихся стран, и в частности наименее развитых стран, по соответствующим дисциплинам;

b) оказания эффективной помощи национальным, субрегиональным и региональным учреждениям, занимающимся вопросами государственного учета и ревизии, в укреплении их технических возможностей и возможностей в области подготовки кадров;

c) развития сотрудничества между высшими национальными и региональными учреждениями развивающихся стран, занимающимися вопросами учета и ревизии, с целью оказания содействия обмену опытом и техническими знаниями и определению вопросов в области подготовки кадров, представляющих общий интерес;

d) развития обмена опытом и информацией между развитыми и развивающимися странами в области государственного учета и ревизии;

4. *считает*, что предлагаемый центр будет финансироваться на добровольной основе.

*39-е пленарное заседание,
22 июля 1981 года*

¹³ E/1981/67.

1981/54. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁴ и доклады Председателя Экономического и Социального Совета по пунктам повестки дня, озаглавленным «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»¹⁵ и «Помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций»¹⁶,

заслушав заявление Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁷,

напоминая о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и о всех других резолюциях, принятых органами Организации Объединенных Наций по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 35/29 Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 1980 года и резолюцию 1980/50 Совета от 23 июля 1980 года,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех эффективных мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций,

глубоко сознавая, что народ Намибии и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, постоянно испытывают настоятельную потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, в их борьбе за освобождение своей страны от незаконной оккупации расистским режимом меньшинства в Южной Африке,

¹⁴ A/36/154 и Add.1.

¹⁵ E/1981/89.

¹⁶ E/1981/90.

¹⁷ См. E/1981/C.3/SR.4.